

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 17 (1941-1942)

**Heft:** 20

**Register:** Schweizerische Technische Stellenvermittlung Zürich ; Schweizerische Kaufmännische Stellenvermittlung Zürich ; Union Helvetia Luzern

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Die Zeiten der ersten Runde.**

Patr. Lt. Brunner 1 : 31 : 34; Patr. Lt. Zurbruggen 1 : 36 : 00; Patr. Lt. Wuilloud 1 : 36 : 14; Patr. Hptm. Käser 1 : 38 : 30; Patr. Oblt. Vollmeier 1 : 39 : 00; Patr. Hptm. Zurbuchen 1 : 39 : 55; Patr. Lt. Lehner 1 : 43 : 41; Patr. Oblt. Schori 1 : 44 : 30; Patr. Oblt. Herter 1 : 45 : 37; Patr. Lt. von Sury 1 : 47 : 53; Patr. Lt. Rätz 1 : 52 : 51.

**Das Schießen**

erwies sich als zäh und schwer. Die roten Ziele (fünf Ballons von 20 cm Durchmesser in 157 m Entfernung) waren auf diese Distanz und bei dem diffusen Licht sehr klein und für die erhitzten Patrouilleure schwer anzuvisieren. Von jeder Patrouille schossen drei Mann, denen 12 Patronen zur Verfügung standen. Die schwierigen Verhältnisse wirkten sich in den Resultaten aus. Eine Patrouille erreichte nur zwei Treffer, fünf deren drei, eine deren vier und vier schossen alle Ballons ab. Pech hatten die Walliser, die nur drei Ballons trafen und daher sechs Strafminuten in Kauf nehmen mußten. Glänzend schoß die Patrouille Lt. Wuillouds, die nur neun Patronen benötigte, während den Ostschweizern des Lt. Brunner noch eine Patrone übrig blieb.

Zwei weitere Mannschaften erledigten das Pensum in schnellem Tempo. Mit acht Schüssen kam die Patr. der 2. Division (Lt. Rätz) und die Patr. der 9. Div. (Lt. von Sury) weg.

**Auf der zweiten Runde.**

Der Kampf ging sofort weiter. Unheimlich schnell zogen die Patrouilleure über das gewellte Gelände, stiegen Richtung Pfaffenwand an und gingen nach der Abfahrt ins Tal der Gerschnialp, dann nach Unter-Trübsee und zum zweiten Male in die schwere Steigung. Hier entpuppte sich nun die Patr. Lt. Brunner als die weitaus beste. Sie hinterließ einen fabelhaften Eindruck, sowohl in bezug auf Kondition als auch in bezug auf die geschlossene Mannschaftsarbeit. Während fast alle Patrouillen in den obersten Steilhängen weitauseinanderfielen, folgten sich Gfr. Sonderegger, Lt. Brunner, Kpl. Preisig und Gfr. Hans Schoch dichtauf. Jeder direkt hinter den Skienden des andern, bewältigten die Mannen die letzte Steigung im Gleichschritt und in auffallend schnellem Tempo. Die stumpf gewordenen Skier verschiedener Patrouillen zwangen diese vor der Abfahrt zum Umwachsen, u. a. auch Lt. Zurbruggen,

der hier bereits 10 Minuten auf die Patr. Lt. Brunner eingebüßt hatte. Ohne eine Sekunde zu halten, gingen die Ostschweizer in die Abfahrt und erledigten diese noch schneller als die Walliser. Laut jubelt traf die Siegermannschaft am Ziel ein. Von den andern Mannschaften kam diejenige Lt. Wuillouds mit erheblichem Abstand ein, weil der Patrouillenchef unter heftigen Magenkrämpfen litt. Oblt. Herter hatte als Führer der Patr. der Geb.Br. 12 eine Skispitze gebrochen.

**Die Resultate des Ausscheidungsrennens.**

1. Patr. Lt. Brunner-Kpl. Preisig-Gfr. Hans Schoch-Gfr. Sonderegger effektive Laufzeit 3 : 22 : 45 (ohne Zuschlag). 2. Patr. Lt. Zurbruggen 3 : 33 : 25 + 6 Min. Zuschlag (für Schießen) 3 : 39 : 25. 3. Patr. Lt. Wuilloud 3 : 41 : 19 (ohne Zuschlag). 4. Patr. Hptm. Käser 3 : 37 : 09 + 6 Min. = 3 : 43 : 09. 5. Patr. Hptm. Zurbuchen 3 : 35 : 56 + 9 Min. = 3 : 44 : 56. 6. Patr. Oblt. Vollmeier 3 : 40 : 11 + 6 Min. = 3 : 46 : 11. 7. Patr. Oblt. Herter 3 : 51 : 37 + 6 Min. = 3 : 57 : 37. 8. Patr. Lt. Sury 4 : 01 : 55 (ohne Zuschlag). 9. Patr. Lt. Lehner 4 : 00 : 25 + 3 Min. = 4 : 03 : 25. 10. Patr. Oblt. Schori 3 : 59 : 38 + 6 Min. = 4 : 05 : 38. 11. Patr. Lt. Rätz 4 : 08 : 46 (ohne Zuschlag).

**Schweizerische Technische Stellenvermittlung Zürich**

Tiefenhöle 11 - Telegramme: Stingenieur Zürich - Telephon 3 54 26

Interessenten, die sich für die nachstehenden offenen Stellen bewerben möchten, wollen die Unterlagen zur Anmeldung bei der S.T.S. beziehen.

**Maschinen-Abteilung:**

9 Dipl. Elektrotechniker ev. Maschinentechniker mit Werkstattpraxis in Lokomotiv- oder Waggonfabrik als Konstrukteur im Bahnbau. Eintritt so bald als möglich. Maschinenfabrik der Ostschweiz.

11 Dipl. Elektrotechniker mit Konstruktionspraxis in Schaltanlagen. Eintritt baldigst. Maschinenfabrik der Ostschweiz.

13 Maschineningenieur oder -techniker mit längerer Praxis in neuzeitlichem Fabrikationsbetrieb und mit Organisationstalent, wenn möglich auch mit Kenntnissen im Stahl- und Leichtmetallbau. Alter 35—40 Jahre. Bei Bewährung gut bezahlte Dauerstellung als Werkstättechef einer bedeutenden Abteilung. Eintritt nach Uebereinkunft. Nordostschweiz.

15 Tüchtige Konstrukteure (Techniker ev. Zeichner) mit längerer Konstruktionspraxis, bevorzugt aus den Gebieten der Schienenfahrzeuge, der Stahl- und Leichtmetallkonstruktionen, der Karosseriebauten, oder des allgemeinen Maschinenbaus. Eintritt nach

Uebereinkunft. Dauerstellungen. Nordostschweiz.

17 Dipl. Maschinentechniker mit einigen Jahren Praxis in einem Fabrikationsunternehmen für die Koordinierung verschiedener Abteilungen, wie der mechanischen Holz- und Metallbearbeitung, Detailschlösserei und Montage mit Kenntnissen in Arbeitsverteilung, Kalkulation und Terminwesen. Eintritt nach Uebereinkunft. Dauerstellung. Nordostschweiz.

21 Eisenkonstruktionstechniker ev. -zeichner für allgemeinen Maschinen- und Stahlbau, selbständig in der Herstellung von Werkplänen, ev. für einfache statische Berechnungen. Eintritt baldigst. Konstruktionswerkstätte der Ostschweiz.

29 Technicien - électricien - mécanicien ayant grande expérience de la construction et parfaite connaissance des procédés d'usage de petite mécanique comme chef de bureau de construction et de dessin. Entrée immédiate ou à convenir. Fabrique des appareils en Suisse romande.

**Bau-Abteilung:**

18 Hochbautechniker oder -zeichner, versierter Darsteller für Bürofähigkeit für zirka 2—3 Monate ev. Dauerstellung. Eintritt sofort. Arch.-Büro Ostschweiz.

20 Tüchtiger Eisenbetontechniker für einige Monate auf Ingenieurbüro in Zürich. Eintritt sofort.

22 Dipl. Bauingenieur, erstklassiger Statiker mit Praxis in Eisenbetonkonstruktionsberechnungen. Eintritt baldigst. Beschäftigungsdauer längere Zeit. Ing.-Büro Zentralschweiz.

24 Tüchtiger Tiefbauzeichner, sauberer und flotter Planbearbeiter für Bürofähigkeit. Eintritt sofort. Beschäftigungsdauer längere Zeit. Oeffentliches Amt Zentralschweiz.

26 Junger dipl. Bauingenieur oder dipl. Tiefbautechniker, ferner ein gelernter Tiefbauzeichner mit etwas Praxis im Straßen- und Wasserbau, für Büro- und Bauplatztätigkeit. Eintritt nach Uebereinkunft. Oeffentliches Amt der Ostschweiz.

**Schweizerische Kaufmännische Stellenvermittlung Zürich**

Talacker 34 - Briefadresse: Postfach Hauptbahnhof - Telephon 7 01 77

Wehrmänner, die sich für nachstehend publizierte offene Stellen interessieren, wollen Offerten mit Zeugniskopien und wenn möglich mit Lebenslauf an obige Adresse senden. Die Nummer der vakanten Stelle soll in der Offerte angegeben werden.

28 Zch. - Tücht. Stenodaktylogr., 20—25 Jahre. Eintritt sofort.

31 Bern. - Verwaltung. - Tücht. kaufm. Ang. der Baubr., ev. Architekt. Prakt. Erfahrung in Preisberechn. u. Abrechnungen im Baugewerbe. Gründl. buchh. Kenntn. Korresp. Kontrollarbeiten. Fr. 400.—/450.— mit. Sofort.

33 Suisse romande. - Empl. pour le Service des ventes, âgé 25 à 30 ans, de langue mat. allemande et connaissant parfaitement le français ou l'italien.

34 Zch. - Ang., 23—35 J., aus Lagerhausbetrieb. Lagerbuchh., Lagerkontr. Fakturierung. Sofort. Dauerstelle.

36 Zch. - Ueberdurchschn. begabter Kor-

respondent, spez. für Deutsch, gute Kenntnisse Franz. u. etwas Engl.

38 Genf. - Ang., 25—28 J., der Textild. Konfektionsbr. für Buchh. Ruf, Korresp. deutsch u. franz. Statistik, Fakturen, Personalkontr. Energ. Person. Eintr. April-Mai. Anfangsgeh. Fr. 350.—/400.—. Handschr. Offerten.

**Union Helvetia Luzern**

Zentralverband der schweizerischen Hotel- und Restaurant-Angestellten Sempacherstraße 14 - Telephon 2 55 51

Wehrmänner, die sich für die nachstehenden freien Stellen interessieren, reichen Offerten mit Zeugniskopien und Photographie ein. Bitte Nummer der Vakanz angeben.

4662 Chef de réception, gut ausgewiesener, sprachkundiger, flott präsentierend, Sporthotel, Jahresstelle, 1. Februar.

4664 Alleinkoch, Fr. 180.— bis 200.—, einfaches, kleines Hotel-Restaurant, Graubünden, leichte Jahresstelle, 15. Januar.

4667 Chasseur, 20—27jährig, sprachkundig, gut ausgewiesen und flott präsentierend, Grundlohn Fr. 70.—, mittleres Hotel, Zürich, Jahresstelle, sofort.

4668 Hausbursche, stark, arbeitsam, willig, gute Umgangsformen, gutgehendes

Passantenhotel Kanton Solothurn, Jahresstelle, sofort.

4669 Hausbursche-Chasseur, nicht über 30, gute Zeugnisse werden verlangt, Hotel-Restaurant, Nähe Zürich, Jahresstelle, sofort.